

Mein Flugzeug geht um neun Uhr

Moj zrakoplov kreće u devet sati

Pregled

Obratite pozornost

1. Modalni glagol *dürfen*

dürfen ovdje izražava dopuštenje za nekakvu radnju:
Darf ich hier rauchen?

Posebnosti modalnih glagola:

- prva i treća osoba jednine imaju isti oblik:
ich darf/er darf
- uz modalne je glagole potrebna dopuna:
objekt u akuzativu: Du darfst das nicht.
drugi glagol: Darf man hier rauchen?
- drugi se glagol uvijek nalazi u infinitivu i na kraju je rečenice:
Können Sie uns morgen früh wecken?

2. Osobne zamjenice u akuzativu

Objekt u akuzativu slijedi nakon prijelaznih glagola (primjerice *bestellen*, *wecken*, *bitten*), ali i nakon određenih prijedloga (navedimo **für** ili **durch**).

	Jednina nominativ	akuzativ	Plural nominativ	akuzativ
1. osoba	ich	mich	wir	uns
2. osoba	du	dich		
	Sie	Sie		

3. Neodredna zamjenica *man*

man označava neodređenog čovjeka ili ljude i uvijek je u nominativu jednine:

Darf man hier rauchen?

Možete reći sljedeće:

- | | |
|---|---|
| – kada pitate za točno određeno vrijeme: | Wann (kommt das Taxi)? |
| – kada govorite u koliko sati: | Um (neun Uhr). |
| – kada pitate koliko nešto traje: | Wie lange (braucht das Taxi)? |
| – kada želite znati da li je nešto dopušteno: | Darf man (hier rauchen)? |
| – kada netko treba nešto naručiti za Vas: | Bitte bestellen Sie (ein Taxi /...) für mich. |

Jedan, nešto nervozniji gost želi za sljedeće jutro naručiti taksi do zračne luke. Andreas pita za koliko bi sati trebao naručiti taksi.

- Mann: Ach – darf man hier überhaupt rauchen?
Andreas: Natürlich dürfen Sie rauchen. Hier ist ein Aschenbecher. Was kann ich für Sie tun?
Mann: Bitte bestellen Sie doch ein Taxi für mich. Für morgen früh.
Andreas: Gern. Und für wann?
Mann: Also, mein Flugzeug geht um neun Uhr. Wie lange braucht das Taxi denn?
Andreas: Ungefähr eine Stunde.
Mann: (Izračunava vrijeme i govori sebi u bradu.)
Aha, eine Stunde, um halb neun möchte ich da sein ... eine Stunde Fahrt, also halb acht.
(Glasno) Bestellen Sie das Taxi dann bitte für sieben Uhr.
Andreas: Geht in Ordnung.

Ex je slušala taj razgovor i sada, na Andreasovu ljutnju, oponaša gosta.

- Ex: Darf man hier singen?
Andreas: Nein, das darfst du nicht!
Ex: Darf man hier stören?
Andreas: Ex, ich bitte dich: Sei jetzt still!

U međuvremenu je na recepciju stigao jedan bračni par koji bi htio da ih se sljedećeg jutra probudi u sedam sati.

- Frau: Guten Abend.
Andreas: Guten Abend.
Frau: Können Sie uns morgen früh wecken?
Andreas: Gern. Und wann?
Mann: Um Viertel nach sieben.
Andreas: Geht in Ordnung. Ich wecke Sie um Viertel nach sieben.
Frau: Danke.
Andreas: Gute Nacht.

Wörter und Wendungen

Darf man hier überhaupt rauchen?
dürfen
man

überhaupt
für mich
für morgen früh
früh
Für wann?
Mein Flugzeug geht um neun Uhr.
das Flugzeug
um neun Uhr

Wie lange braucht das Taxi?
Wie lange?
ungefähr
die Stunde
halb neun
halb acht
Ich bitte dich: Sei jetzt still!
bitten
wecken
Viertel nach sieben
Geht in Ordnung.

Smije li se ovdje uopće pušiti?
smjeti

(neodređena zamjenica koja nema
prijevod u hrvatskom, a iskaz se
izražava bezličnim rečenicama)

uopće
za mene
za ujutro rano
rano

Za kada?
Moj zrakoplov polazi u 9 sati.
zrakoplov
u devet sati

Koliko je taksiju potrebno?
Koliko dugo?

otprilike
sat (jedinica za vrijeme)
pola devet

pola osam
Molim te: smiri se sada!

moliti
buditi
čtvrt poslije sedam (7 sati i 15 minuta)
U redu je.

Übungen

1 Kada osobe žele da ih se probudi?



um sieben



2 U koliko sati polijeću zrakoplovi? (Pri tome može pomoći i pregled sa stranice broj 12.) Bez rješenja po ključu.

Primjer:

Das Flugzeug
nach Frankfurt
geht um
zehn Uhr.

Strecken und Service/Routes and Service

LH 400 747	Frankfurt 10.00	Frankfurt	12.25	New York
LH 401 747	New York 18.30	New York	08.00	Frankfurt
LH 402 313	Frankfurt 13.30	Frankfurt	16.30	New York/Newark
LH 403 313	New York/Newark 18.00	New York/Newark	07.40	Frankfurt
LH 404 313	Frankfurt 17.30	Frankfurt	20.20	New York
LH 405 313	New York 22.00	New York	11.45	Frankfurt
LH 406 313	Berlin 12.00	Berlin	12.50	Hamburg
	Hamburg 13.40	Hamburg	16.25	New York/Newark
LH 407 313	New York/Newark 18.15	New York/Newark	07.55	Hamburg
	Hamburg 08.45	Hamburg	09.35	Berlin
LH 408 313	Düsseldorf 13.20	Düsseldorf	15.50	New York
LH 409 313	New York 17.15	New York	06.30	Düsseldorf
LH 410 313	München 11.45	München	14.30	New York
LH 411 313	New York 18.50	New York	08.40	München
LH 414 D10	Frankfurt 10.15	Frankfurt	12.00	Montréal
	Montréal 12.50	Montréal	14.20	Philadelphia
LH 415 D10	Philadelphia 16.05	Philadelphia	17.35	Montréal
	Montréal 18.45	Montréal	07.40	Frankfurt
LH 418 D10	Frankfurt 13.25	Frankfurt	16.10	Washington
LH 419 D10	Washington 18.00	Washington	07.30	Frankfurt
LH 422 D10	Frankfurt 14.00	Frankfurt	16.00	Boston
LH 423 D10	Boston 18.00	Boston	07.00	Frankfurt
LH 430 747	Frankfurt 13.00	Frankfurt	15.10	Chicago
LH 431 747	Chicago 16.50	Chicago	08.15	Frankfurt
LH 432 313	Düsseldorf 10.30	Düsseldorf	12.40	Chicago
LH 433 313	Chicago 14.40	Chicago	06.05	Düsseldorf
LH 436 747	Frankfurt 09.50	Frankfurt	13.20	Dallas-Ft. Worth

3 Napišite ili odigrajte s nekim dijalog u kojem su Vam smjernice sljedeće:

A želi posjetiti B.

B pita, kada dolazi, koliko dugo želi ostati ... (Bez rješenja po ključu)

4 Odlučite sami: Što se smije, a što se ne smije? (Bez rješenja po ključu)

Pitanje: Darf man hier rauchen/singen/stören/telefonieren ...?

Odgovor: Ja, natürlich.

Nein, hier dürfen Sie nicht rauchen/...

Nein, hier darfst du nicht rauchen/...